1 EU – Konformitätserklärung
EU – Declaration of Conformity

de en

2 **Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.**
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG

3 **Dokument-Nr.:** CR2025-002
Document – No.:

4 **Hersteller:** Miele & Cie. KG
Manufacturer:

5 **Anschrift:** Carl-Miele-Straße 29
Address: DE-33332 Gütersloh

6 **Produktbezeichnung:**
Product designation:

7 Haushaltskühlgefrierkombination
Household Refrigerator-Freezer

8 **Typenbezeichnung:**
Type:

130 001, 130 002, 130 003, 130 004, 330 001, 330 002, 330 004

9 **Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

9.1	**2014/53/EU:**	**Funkanlagenrichtlinie** *Radio Equipment Directive*
9.2	**2014/35/EU:**	**Niederspannungsrichtlinie** *Low Voltage Directive*
9.3	**2014/30/EU:**	**EMV Richtlinie** *Directive relating to electromagnetic compatibility*
9.4	**(EU) 2019/2019** **+(EU) 2021/341**	**Ökodesign-Anforderungen an Kühlgeräte** *Ecodesign requirements for refrigerating appliances*
	(EU) 2019/2020 **+(EU) 2021/341**	**Ökodesign-Anforderungen an Lichtquellen (wenn zutreffend)** *Ecodesign requirements for light sources (if applicable)*
9.5	**2011/65/EU:**	**RoHS-Richtlinie** *RoHS-Directive*
9.6	**EnEV 730.02** (CH)**:**	**Energieverordnung** vom 1. November 2017 (Stand: 01. Januar 2025)

10 **Normen:**
Standards:

EN 300 328 V 2.2.2: 2019
EN 301 489-17 V3.2.4: 2020
EN 18031-1: 2024
EN 60335-1: 2012 +AC+A11:2014 +A13:2017 +A1+A14+A2:2019 +A15:2021 +A16:2022
EN IEC 60335-2-24: 2022 +A11:2022
EN 62233: 2008 +AC:2008
*EN 61770: 2009 +A11:2018 +A1:2019 + A12:2022
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 55014-1: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021
EN 61000-3-3: 2013 +A1:2019 +A2:2021 +AC:2022
EN 62552-1: 2020 + A11:2024
EN 62552-2: 2020 + A11:2024
EN 62552-3: 2020 + A11:2024
EN IEC 63000: 2018

11 **Ort, Datum:**
Place, Date:

Gütersloh, 2025-07-31

12 **Unterzeichnet für und im Namen von 4:**
Signed for and on behalf of 4:

i.V.

Vice President
Research and Development
Business Unit Refrigeration
T. Heidemann

*if applicable

	bg	cs	da	el	es	et	fi
1)	ЕС – Декларация за съответствие	EU – Prohlášení o shodě	EU – Konformitetserklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EÜ – Vastavusdeklaratsioon	EY – vaatimustenmukaisuus-vakuutus
2)	Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.	Toto prohlášení o shodě s předpisy ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύν της MIELE & Cie. KG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	See EÜ vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte MIELE & Cie. KG ainuvastutusel.	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen on yksinomaisella vastuulla laatinut MIELE & Cie. KG.
3)	Документ №:	Dokument č.:	Dokumentnr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento nº:	Dokumendi nr.:	Asiakirjanro:
4)	Производител:	Výrobce:	Fabrikant:	Κατασκευαστής:	Fabricante:	Tootja:	Valmistaja:
5)	Адрес:	Adresa:	Adresse:	Διεύθυνση:	Dirección:	Aadress:	Osoite:
6)	Наименование на продукта:	Označení produktu:	Produktbetegnelse:	Ονομασία προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:	Tuotteen nimi:
7)	Комбинация хладилник - фризер	Kombinovaná chladnička-mraznička	Kombineret køleskab-fryser	Ψυγειοκαταψύκτης	Combinación frigorífico-congelador	Sügavkülmikuga külmkapp	Jääkaappi-pakastinyhdistelmä
8)	Тип:	Typové označení:	Typebetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tüübitähis:	Tyyppi:
9)	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:	Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:	Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις εναρμόνισης της Ένωση:	El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de harmonización de la Unión:	Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:	Vakuutuksen kohteena edellä mainittu tuote on unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen
9.1)	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/ΕΕ	2014/53/UE	2014/53/EL	2014/53/EU
	Директива за радиооборудването	Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh	Radioudstyrsdirektivet	Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού	Directiva de equipos radioeléctricos	Raadioseadmete direktiiv	Radiolaitedirektiivi
9.2)	2014/35/EC	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/ΕΕ	2014/35/UE	2014/35/EL	2014/35/EU
	Директива за за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки	Směrnice o nízkém napětí	Lavspændingsdirektiv	Οδηγία για χαμηλή τάση	Directiva de Baja Tensión	madalpinge direktiiv	Pienjännitedirektiivi
9.3)	2014/30/EC	2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/ΕΕ	2014/30/UE	2014/30/EL	2014/30/EU
	Директива за ЕМС	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet	Οδηγία ΗΜΣ	Directriz de CEM	EMC direktiiv	EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus)
9.4)	Директива за продукти, свързани с енергопотреблението - РЕГЛАМЕНТ 2019/2019/ЕС - РЕГЛАМЕНТ 2019/2020/ЕС - РЕГЛАМЕНТ 2021/341/ЕС	Směrnice pro energetické produkty - NAŘÍZENÍ 2019/2019/EU - NAŘÍZENÍ 2019/2020/EU - NAŘÍZENÍ 2021/341/EU	ErP direktiv - Forordning 2019/2019/EU - Forordning 2019/2020/EU - Forordning 2021/341/EU	Οδηγία για προϊόντα σχετιζόμενα με ενεργειακή κατανάλωση -ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 2019/2019/ΕΕ -ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 2019/2020/ΕΕ -ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 2021/341/ΕΕ	Directiva sobre los productos relacionados con la energía - REGULACIÓN DE LA COMISIÓN 2019/2019/CE - REGULACIÓN DE LA COMISIÓN 2019/2020/CE - REGULACIÓN DE LA COMISIÓN 2021/341/CE	Energiatoodete direktiiv - MÄÄRUS 2019/2019/EÜ - MÄÄRUS 2019/2020/EÜ - MÄÄRUS 2021/341/EÜ	Direktiivi energiaan liittyvistä tuotteista - KOMISSION ASETUS 2019/2019/EY - KOMISSION ASETUS 2019/2020/EY - KOMISSION ASETUS 2021/341/EY
9.5)	2011/65/ЕО	2011/65/ES	2011/65/EU	2011/65/ΕΚ	2011/65/CE	2011/165/EÜ	2011/65/EY
	Директивата за ограничение на употребата на определени опасни	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES	Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige	Οδηγία RoHS	Directiva RoHS	RoHS-direktiiv	Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta
9.6)	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
10)	Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Anvendt harmoniseret europæisk norm:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:	Ühtlustatud Euroopa standard:	Käytetty yhdenmukaistettu eurooppalainen standardi:
11)	Място, дата:	Místo, Datum:	Sted, dato:	Πόλη,, ημερομηνία:	Lugar y fecha:	Koht, kuupäev:	Paikka, aika:
12)	Подписано за и от името на:	Právně závazný podpis:	Underskrevet for og på vegne af:	Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:	Firmado en nombre de:	Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel):	… puolesta allekirjoittanut:

	fr	hr	hu	isl	it	lt	lv
1)	UE – Déclaration de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megfelelőségi nyilatkozat	EB-samræmisyfirlýsing	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atitikimo sertifikatas	EK – Atbilstības deklarācija
2)	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de MIELE & Cie. KG	Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.	Ezt az EC Megfelelőségi nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG vállalat kizárólagos felellősége tudatában állította ki.	MIELE & Cie. KG ber alla ábyrgð á útgáfu þessarar EB-samræmisyfirlýsingar.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.	Už šios EB atitikties deklaracijos išdavimą yra atsakinga tik „MIELE & Cie. KG“.	Šī EK atbilstības deklarācija izdota vienīgi uz MIELE & Cie. KG atbildību.
3)	Nº document:	Br. dokumenta:	Dokumentum sz.:	Skjal nr.:	N. documento:	Dokumento-Nr.:	Dokumenta Nr.:
4)	Fabricant:	Proizvođač:	Gyártó:	Framleiðandi:	Fabbricante:	Gamintojas:	Ražotājs:
5)	Adresse:	Adresa:	Cím:	Póstfang:	Indirizzo:	Adresas:	Adrese:
6)	Désignation produit:	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Vörulýsing:	Designazione del prodotto:	Produkto aprašymas:	Produkta nosaukums:
7)	Combiné réfrigérateur et congélateur	Kombinacija hladnjaka i zamrzivača	Kombinált hűtőszekrény-fagyasztó	Kæli- og frystiskápur	Frigo-congelatore	Šaldytuvas-šaldiklis	Ledusskapis ar saldētavu
8)	Type:	Tipska oznaka:	Típus:	Gerðarheiti:	Modello:	Tipo aprašymas:	Tipa nosaukums:
9)	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union:	Prethodno navedeni predmet izjave zadovoljava bitne zahtjeve zakonodavstva Unije o usklađivanju:	A fent megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit:	Ofangreint viðfang yfirlýsingarinnar samræmist viðeigandi samhæfingarlöggjöf Bandalagsins:	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea:	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam:
9.1)	2014/53/UE	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/ESB	2014/53/UE	2014/53/ES	2014/53/ES
	Directive Équipements radioélectriques	Direktiva o radijskoj opremi	Rádió- és távközlő végberendezések irányelve	Tilskipun um þráðlausan fjarskiptabúnað	Apparecchiature radio	Direktyva dėl radijo įrenginių	Radioiekārtu direktīva
9.2)	2014/35/UE	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/UE	2014/35/ES	2014/35/ES
	directive basse tension	Niskonaponska direktiva	Kisfeszültségekről szóló irányelv	tilskipun um rafföng notuð innan ákveðinna spennumarka	Direttiva sulla bassa tensione	žemos įtampos direktyva	Zemsprieguma direktīva
9.3)	2014/30/UE	2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/UE	2014/30/ES	2014/30/ES
	Directive relative à la compatibilité électromagnétique	Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti	Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv	tilskipun um rafsegulsviðssamhæfi	Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	EMV nuoroda	EMS direktīva
9.4)	Directive relative aux produits liés à l'énergie - RÈGLEMENT DE LA COMMISSION 2019/2019/UE - RÈGLEMENT DE LA COMMISSION 2019/2020/UE - RÈGLEMENT DE LA COMMISSION 2021/341/UE	Direktiva o proizvodima koji koriste energiju - UREDBA 2019/2019/EU - UREDBA 2019/2020/EU - UREDBA 2021/341/EU	Irányelv az energiával kapcsolatos termékekről - 2019/2019/EU IRÁNYELV - 2019/2020/EU IRÁNYELV - 2021/341/EU IRÁNYELV	tilskipun um visthönnun (ErP) - REGLUGERÐ 2019/2019/EB - REGLUGERÐ 2019/2020/EB - REGLUGERÐ 2021/341/EB	Direttiva ErP relativa ai prodotti connessi all'energia - REGOLAMENTO 2019/2019/UE - REGOLAMENTO 2019/2020/UE - REGOLAMENTO 2021/341/UE	Ekologinio projektavimo direktyva - REGLAMENTAS (EB) Nr. 2019/2019 - REGLAMENTAS (EB) Nr. 2019/2020 - REGLAMENTAS (EB) Nr. 2021/341	Direktīva ar elektroenerģiju saistītiem ražojumiem - REGULA 2019/2019/ES - REGULA 2019/2020/ES - REGULA 2021/341/ES
9.5)	2011/65/CE	2011/65/EU	2011/65/EK	2011/65/EB	2011/65/CE	2011/65/EB	2011/65/EK
	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	tilskipun um takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna í raf- og rafeindatækjum (RoHS)	Direttiva RoHS	Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyva	Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās
9.6)	OEne 730.02	-	-	-	Oen 730.02	-	-
	Ordonnance sur l'énergie suisse	-	-	-	Ordinanza svizzera sull'energia	-	-
10)	Normes européennes harmonisées appliquées :	Primijenjena usklađena europska norma:	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Viðeigandi samhæfður Evrópustaðall:	Norme europee armonizzate applicate:	Taikomas nustatytas Europos standartas:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:
11)	Lieu, Date :	Mjesto datum:	Helység, dátum:	Staður og dagsetning:	Luogo, data:	Vieta, data:	Vieta, datums:
12)	Signé par et au nom de:	Potpisano za i u ime:	A nyilatkozatot a nevében és megbízásából írták alá:	Undirritaður fyrir og fyrir hönd:	Firmato a nome e per conto di:	Už ką ir kieno vardu pasirašyta:	Parakstīts šādas personas vārdā:

	nl	no	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	EF-samsvarserklæring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhlásenie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.	Denne EU-samsvarserklæringen ble utstedt med eneansvar fra MIELE & Cie. KG.	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.	Această declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti MIELE & Cie. KG.	To izjavo ES o skladnosti je z vso odgovornostjo izdalo podjetje MIELE & Cie. KG.	Den här EG-försäkran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. KG.
3)	Document-nr.:	Dokumentnr.:	Nr dokumentu:	Documento nº.:	Nr. document:	Č. dokumentu:	Št. dokumenta:	Dokumentnr:
4)	Fabrikant:	Produsent:	Producent:	Fabricante:	Producător:	Výrobca:	Proizvajalec:	Tillverkare:
5)	Adres:	Adresse:	Adres:	Endereço:	Adresa:	Adresa:	Naslov:	Adress:
6)	Productaanduiding:	Produktbetegnelse:	Nazwa produktu:	Designação do produto:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Koel-vriescombinatie	Kjøl-frys-kombinasjon	Chłodziarko-zamrażarka	Combinado frigorífico-congelador	Combină frigorifică	Kombinácia chladnička-mraznička	Kombinacija hladilnik-zamrzovalnik	Kyl-/fryskombination
8)	Type-aanduiding:	Typebetegnelse:	Typ:	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Tipska oznaka:	Typbeteckning:
9)	Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:	Formålet med den ovennevnte erklæringen oppfyller de relevante forskriftene i EUs harmoniseringsrett:	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	O objeto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Obiectul descris mai sus al declarației îndeplinește prevederile legislative de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii:	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Únie:	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije:	Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:
9.1)	2014/53/EU	2014/53/EF	2014/53/UE	2014/53/EU	2014/53/UE	2014/53/EÚ	2014/53/EU	2014/53/EU
	Richtlijn inzake radioapparatuur	Radiodirektivet	Dyrektywa ws. urządzeń radiowych	Diretiva relativa aos equipamentos de rádio	Directiva privind echipamentele radio	Smernica o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu	Direktiva o radijski opremi	Radioutrustningsdirektiv
9.2)	2014/35/EU	2014/35/EF	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/EÚ	2014/35/EU	2014/35/EU
	Laagspanningsrichtlijn	Lavspenningsdirektivet	dyrektywa dot. niskiego napięcia	Directiva de Baixa Tensão	Directiva privind voltajul redus	Smernica o nízkom napätí	Direktiva o nizki napetosti	Lågspänningsdirektiv
9.3)	2014/30/EU	2014/30/EF	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/EÚ	2014/30/EU	2014/30/EU
	EMC-richtlijn	EMC-direktivet	Dyrektywa EMV	Directiva de Compatibilidade Electromagnética	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	Smernica o elektromagnetickej zlúčiteľnosti	Direktiva o elektromagnetni združljivosti	EMV-direktiv
9.4)	ErP richtlijn - VERORDENING 2019/2019/EG - VERORDENING 2019/2020/EG - VERORDENING 2021/341/EG	ErP-direktiv - FORORDNING nr. 2019/2019/EF - FORORDNING nr. 2019/2020/EF - FORORDNING nr. 2021/341/EF	Dyrektywa ErP - Zarządzenie 2019/2019/EU - Zarządzenie 2019/2020/EU - Zarządzenie 2021/341/EU	Directiva ErP - REGULAMENTO 2019/2019/UE - REGULAMENTO 2019/2020/UE - REGULAMENTO 2021/341/UE	Directiva europeană de eco-design ErP - DIRECTIVA UE nr. 2019/2019 - DIRECTIVA UE nr. 2019/2020 - DIRECTIVA UE nr. 2021/341	Smernica týkajúca sa výrobkov relevantných pre spotrebu energie (energy related products) - NARIADENIE 2019/2019/EÚ - NARIADENIE 2019/2020/EÚ - NARIADENIE 2021/341/EÚ	ErP direktiva - UREDBA 2019/2019/EU - UREDBA 2019/2020/EU - UREDBA 2021/341/EU	ErP-direktiv - FÖRORDNING 2019/2019/EU - FÖRORDNING 2019/2020/EU - FÖRORDNING 2021/341/EU
9.5)	2011/65/EU	2011/65/EF	2011/65/WE	2011/65/CE	2011/65/CE	2011/65/ES	2011/65/ES	2011/65/EG
	RoHS-richtlijn	RoHS-direktivet	Dyrektywa RoHS	Directiva de restrição de substâncias perigosas	Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/ES o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických	Direktiva RoHS	RoHS-direktiv
9.6)	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-
10)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Anvendt harmonisert europeisk standard:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Norma europeia harmonizada aplicada:	Normă Europeană armonizată, aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
11)	Plaats, datum:	Sted, dato:	Miejscowość, data:	Localidade, Data:	Locul, data:	Miesto, dátum:	Kraj, datum:	Ort, datum:
12)	Ondertekend voor en	Signert for og på vegne av:	Podpisano w imieniu:	Assinado por e em nome de:	Semnat pentru și în numele:	Právoplatný podpis:	Podpisano za in v imenu:	Undertecknat för: